

NL Handleiding: Cosy & Trendy Matcha Set - Porselein & Bamboe

- 4-delig

Producttitel

Cosy & Trendy Matcha Set - Porselein & Bamboe - 4-delig

Inhoud van het product

- 1x Matchakom van porselein met schenkruit
- 1x Bamboe matchagarde (chasen)
- 1x Bamboe maatlepel (chashaku)
- 1x Porseleinen houder voor de matchagarde
- Materiaal: Porselein (kom en gardehouder), Bamboe (garde en lepel)
- Verpakkingsafmetingen: 24 x 16,5 x 7,5 cm
- Totaal gewicht: 667 g

Gebruiksaanwijzingen

- Gebruik: Geschikt voor het traditioneel bereiden van matcha – kloppen, doseren en serveren
- Watertemperatuur: Gebruik water van circa 70–80 °C voor optimaal resultaat
- Klooptechniek: Klop de matchagarde in een W-beweging om een romige, schuimige matcha te bereiden
- Vaatwasserbestendig: Ja, uitsluitend voor de porseleinen matchakom en gardehouder
- Reiniging bamboe-onderdelen: Bamboe garde (chasen) en maatlepel (chashaku) uitsluitend met de hand afspoelen met lauw water – niet in de vaatwasser
- Drogen: Bewaar de bamboe garde rechtopstaand in de porseleinen houder na gebruik, zodat de garde zijn vorm behoudt en goed kan drogen
- Geschikt voor magnetron: Nee
- Geschikt voor oven: Nee

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- Reinigen: Was het porselein af met warm water en een mild afwasmiddel. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of staalwol om het glazuur te beschermen.
- Vlekken: Verwijder hardnekkige vlekken (bijv. van koffie of thee) met een zachte doek en een oplossing van water en bakpoeder.
- Drogen: Droog het porselein na het wassen met een zachte doek om watervlekken te voorkomen.
- Opslag: Stapel porseleinen producten voorzichtig. Gebruik eventueel beschermende tussenlagen om krassen te voorkomen.

Veiligheidsinstructies

- Breekbaarheid: Porselein kan breken of afsplinteren bij vallen of stoten. Wees voorzichtig bij het hanteren.
- Scherpe randen: Gebroken porselein heeft scherpe randen. Ruim gebroken stukken direct op met een

borstel en verwijder ze niet met blote handen.

- Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals van de vriezer direct naar een hete vloeistof. Dit kan scheuren of breuk veroorzaken.
- Hete dranken: Het porselein kan warm worden bij het serveren van hete koffie of thee. Wees voorzichtig bij het vasthouden.

Leeftijdsrestricties

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instructies voor verwijdering

- Gooi afgedankt of gebroken porselein bij het restafval. Porselein hoort niet in de glasbak.
- Verpak gebroken stukken veilig in papier of karton voordat u ze weggooit, om letsel te voorkomen.
- Raadpleeg de lokale afvalregels voor verdere informatie over afvalscheiding.

Waarschuwingen

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Gevaarinformatie

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

User Manual: Cosy & Trendy Matcha Set - Porcelain & Bamboo

- 4-piece

Product Title

Cosy & Trendy Matcha Set - Porcelain & Bamboo - 4-piece

Contents of the Product

- 1x Porcelain matcha bowl with pouring spout
- 1x Bamboo matcha whisk (chasen)
- 1x Bamboo measuring spoon (chashaku)
- 1x Porcelain whisk holder
- Material: Porcelain (bowl and whisk holder), Bamboo (whisk and spoon)
- Packaging dimensions: 24 x 16.5 x 7.5 cm
- Total weight: 667 g

User Instructions

- Use: Suitable for preparing matcha in the traditional way – whisking, measuring and serving
- Water temperature: Use water at approximately 70–80 °C for best results
- Whisking technique: Whisk the matcha whisk in a W-motion to achieve a creamy, frothy matcha
- Dishwasher safe: Yes, for the porcelain matcha bowl and whisk holder only
- Cleaning bamboo parts: Bamboo whisk (chasen) and measuring spoon (chashaku) should be rinsed by hand with lukewarm water only – not in the dishwasher
- Drying: Store the bamboo whisk upright in the porcelain holder after use to help it retain its shape and dry properly
- Microwave safe: No
- Oven safe: No

Maintenance and Cleaning Instructions

- Cleaning: Wash porcelain with warm water and a mild washing-up liquid. Avoid abrasive cleaners or steel wool to protect the glaze.
- Stains: Remove stubborn stains (e.g. from coffee or tea) with a soft cloth and a solution of water and baking soda.
- Drying: Dry porcelain after washing with a soft cloth to prevent water marks.
- Storage: Stack porcelain items carefully. Use protective layers between pieces if needed to prevent scratching.

Safety Instructions

- Fragility: Porcelain can break or chip if dropped or knocked. Handle with care.
- Sharp edges: Broken porcelain has sharp edges. Clear up broken pieces immediately using a brush; do not pick them up with bare hands.
- Thermal shock: Avoid sudden temperature changes, such as moving from the freezer directly to a hot

liquid. This can cause cracking or breakage.

- Hot beverages: The porcelain may become warm when serving hot coffee or tea. Take care when handling.

Age Restrictions

Not applicable. This product is suitable for use by adults and children under adult supervision.

Disposal Instructions

- Dispose of discarded or broken porcelain in general household waste. Do not place porcelain in the glass recycling bin.
- Wrap broken pieces safely in paper or cardboard before disposal to prevent injury.
- Consult local waste regulations for further information on waste separation.

Warnings

- **P102:** Keep out of reach of children.
- **P103:** Read label/these instructions before use.

Hazard Information

- -: This product contains no chemical hazards.
- -: Physical hazard: Risk of cuts in the event of breakage.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

DE Gebrauchsanleitung: Cosy & Trendy Matcha-Set - Porzellan & Bambus - 4-teilig

Produkttitel

Cosy & Trendy Matcha-Set - Porzellan & Bambus - 4-teilig

Produktinhalt

- 1x Matchaschale aus Porzellan mit Ausguss
- 1x Bambus-Matchabesen (Chasen)
- 1x Bambus-Messlöffel (Chashaku)
- 1x Porzellan-Besenhalter
- Material: Porzellan (Schale und Besenhalter), Bambus (Besen und Löffel)
- Verpackungsmaße: 24 x 16,5 x 7,5 cm
- Gesamtgewicht: 667 g

Benutzeranleitung

- Verwendung: Geeignet zur traditionellen Zubereitung von Matcha – Aufschlagen, Dosieren und Servieren
- Wassertemperatur: Wasser von ca. 70–80 °C für optimale Ergebnisse verwenden
- Schlagtechnik: Den Matchabesen in einer W-Bewegung verwenden, um cremigen, schaumigen Matcha zu erhalten
- Spülmaschinenfest: Ja, ausschließlich für die Porzellanschale und den Besenhalter
- Reinigung Bamboo-Teile: Bambusbesen (Chasen) und Messlöffel (Chashaku) nur von Hand mit lauwarmem Wasser abspülen – nicht in der Spülmaschine
- Trocknen: Bambusbesen nach Gebrauch aufrecht im Porzellanhalter aufbewahren, damit er seine Form behält und gut trocknen kann
- Mikrowellengeeignet: Nein
- Ofengeeignet: Nein

Pflege- und Reinigungshinweise

- Reinigung: Porzellan mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel abwaschen. Scheuermittel oder Stahlwolle vermeiden, um die Glasur zu schützen.
- Flecken: Hartnäckige Flecken (z. B. von Kaffee oder Tee) mit einem weichen Tuch und einer Lösung aus Wasser und Backpulver entfernen.
- Trocknen: Porzellan nach dem Waschen mit einem weichen Tuch abtrocknen, um Wasserflecken zu vermeiden.
- Lagerung: Porzellangegegenstände vorsichtig stapeln. Bei Bedarf Schutzlagen zwischen den Stücken verwenden, um Kratzer zu verhindern.

Sicherheitshinweise

- **Zerbrechlichkeit:** Porzellan kann beim Fallen oder Stoßen brechen oder absplittern. Bitte sorgfältig handhaben.
- **Scharfe Kanten:** Gebrochenes Porzellan hat scharfe Kanten. Scherben sofort mit einer Bürste aufsammeln und nicht mit bloßen Händen anfassen.
- **Thermischer Schock:** Plötzliche Temperaturwechsel vermeiden, z. B. direkt aus dem Gefrierschrank in eine heiße Flüssigkeit. Dies kann zu Rissen oder Bruch führen.
- **Heiße Getränke:** Das Porzellan kann sich beim Servieren heißer Kaffee- oder Teegetränke erwärmen. Beim Anfassen vorsichtig sein.

Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für Erwachsene und Kinder unter Aufsicht eines Erwachsenen geeignet.

Entsorgungshinweise

- Abgenutztes oder gebrochenes Porzellan im Restmüll entsorgen. Porzellan gehört nicht in den Glascontainer.
- Gebrochene Stücke vor der Entsorgung sicher in Papier oder Karton einwickeln, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lokale Abfallvorschriften für weitere Informationen zur Mülltrennung beachten.

Warnhinweise

- **P102:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- **P103:** Vor Gebrauch Etikett/diese Anleitung lesen.

Gefahreninformationen

- -: Dieses Produkt enthält keine chemischen Gefahren.
- -: Physische Gefahr: Verletzungsgefahr durch Schnitte bei Bruch.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

FR Manuel d'utilisation: Cosy & Trendy Set à Matcha - Porcelaine & Bambou - 4 pièces

Titre du produit

Cosy & Trendy Set à Matcha - Porcelaine & Bambou - 4 pièces

Contenu du produit

- 1x Bol à matcha en porcelaine avec bec verseur
- 1x Fouet à matcha en bambou (chasen)
- 1x Cuillère doseuse en bambou (chashaku)
- 1x Support pour fouet en porcelaine
- Matériau : Porcelaine (bol et support), Bambou (fouet et cuillère)
- Dimensions de l'emballage : 24 x 16,5 x 7,5 cm
- Poids total : 667 g

Instructions d'utilisation

- Utilisation : Convient à la préparation traditionnelle du matcha – fouetter, doser et servir
- Température de l'eau : Utiliser de l'eau à environ 70–80 °C pour un résultat optimal
- Technique de fouettage : Fouetter en mouvement en W pour obtenir un matcha crémeux et mousseux
- Compatible lave-vaisselle : Oui, uniquement pour le bol en porcelaine et le support de fouet
- Nettoyage des pièces en bambou : Rincer le fouet (chasen) et la cuillère (chashaku) uniquement à la main avec de l'eau tiède – ne pas mettre au lave-vaisselle
- Séchage : Ranger le fouet en bambou à la verticale dans le support en porcelaine après utilisation pour qu'il conserve sa forme et sèche correctement
- Compatible micro-ondes : Non
- Compatible four : Non

Instructions d'entretien et de nettoyage

- Nettoyage : Laver la porcelaine à l'eau chaude avec un liquide vaisselle doux. Éviter les nettoyeurs abrasifs ou la laine d'acier afin de préserver l'émail.
- Taches : Éliminer les taches tenaces (p. ex. de café ou de thé) avec un chiffon doux et une solution d'eau et de bicarbonate de soude.
- Séchage : Sécher la porcelaine après lavage avec un chiffon doux pour éviter les traces d'eau.
- Rangement : Empiler les articles en porcelaine avec précaution. Utiliser si nécessaire des intercalaires de protection pour éviter les rayures.

Consignes de sécurité

- Fragilité : La porcelaine peut se briser ou s'ébrécher en cas de chute ou de choc. Manipuler avec précaution.
- Bords tranchants : La porcelaine brisée présente des bords coupants. Ramasser immédiatement les morceaux à l'aide d'une brosse, sans les toucher à mains nues.

- Choc thermique : Éviter les changements brusques de température, par exemple passer directement du congélateur à un liquide chaud. Cela peut provoquer des fissures ou une rupture.
- Boissons chaudes : La porcelaine peut chauffer lors du service de café ou de thé chaud. Faire preuve de prudence lors de la manipulation.

Restrictions d'âge

Non applicable. Ce produit est destiné aux adultes et aux enfants sous la surveillance d'un adulte.

Instructions d'élimination

- Jeter la porcelaine usagée ou cassée dans les ordures ménagères résiduelles. Ne pas la déposer dans le conteneur à verre.
- Envelopper les morceaux cassés dans du papier ou du carton avant de les jeter afin d'éviter toute blessure.
- Consulter les règles locales de tri des déchets pour plus d'informations.

Avertissements

- **P102:** Tenir hors de portée des enfants.
- **P103:** Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.

Informations sur les dangers

- -: Ce produit ne présente aucun danger chimique.
- -: Danger physique : Risque de coupures en cas de bris.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Manual de usuario: Cosy & Trendy Set de Matcha - Porcelana & Bambú - 4 piezas

Título del producto

Cosy & Trendy Set de Matcha - Porcelana & Bambú - 4 piezas

Contenido del producto

- 1x Cuenco para matcha de porcelana con pico vertedor
- 1x Batidor de matcha de bambú (chasen)
- 1x Cuchara medidora de bambú (chashaku)
- 1x Soporte para batidor de porcelana
- Material: Porcelana (cuenco y soporte), Bambú (batidor y cuchara)
- Dimensiones del embalaje: 24 x 16,5 x 7,5 cm
- Peso total: 667 g

Instrucciones de uso

- Uso: Adecuado para la preparación tradicional de matcha – batir, medir y servir
- Temperatura del agua: Utilizar agua a aproximadamente 70–80 °C para obtener el mejor resultado
- Técnica de batido: Batir con el chasen en movimiento de W para obtener un matcha cremoso y espumoso
- Apto para lavavajillas: Sí, únicamente el cuenco de porcelana y el soporte para el batidor
- Limpieza de las piezas de bambú: Aclarar el batidor (chasen) y la cuchara (chashaku) únicamente a mano con agua tibia – no en el lavavajillas
- Secado: Guardar el batidor de bambú en posición vertical en el soporte de porcelana tras su uso para que conserve su forma y se seque correctamente
- Apto para microondas: No
- Apto para horno: No

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- Limpieza: Lavar la porcelana con agua caliente y un lavavajillas suave. Evitar limpiadores abrasivos o estropajos de acero para proteger el esmalte.
- Manchas: Eliminar las manchas persistentes (p. ej. de café o té) con un paño suave y una solución de agua y bicarbonato de sodio.
- Secado: Secar la porcelana tras el lavado con un paño suave para evitar marcas de agua.
- Almacenamiento: Apilar los artículos de porcelana con cuidado. Utilizar separadores protectores entre las piezas si es necesario para evitar arañazos.

Instrucciones de seguridad

- Fragilidad: La porcelana puede romperse o astillarse si se cae o recibe un golpe. Manipular con cuidado.
- Bordes cortantes: La porcelana rota tiene bordes afilados. Recoger los fragmentos inmediatamente con

un cepillo y no tocarlos con las manos desnudas.

- Choque térmico: Evitar cambios bruscos de temperatura, como pasar directamente del congelador a un líquido caliente. Esto puede provocar grietas o roturas.
- Bebidas calientes: La porcelana puede calentarse al servir café o té caliente. Tener precaución al sostenerla.

Restricciones de edad

No aplicable. Este producto es apto para su uso por adultos y niños bajo la supervisión de un adulto.

Instrucciones de eliminación

- Deposite la porcelana desechada o rota en la basura doméstica general. No la deposite en el contenedor de vidrio.
- Envuelva los trozos rotos en papel o cartón antes de desecharlos para evitar lesiones.
- Consulte la normativa local de residuos para obtener más información sobre la separación de residuos.

Advertencias

- **P102:** Mantener fuera del alcance de los niños.
- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de usar.

Información sobre peligros

- -: Este producto no contiene peligros químicos.
- -: Peligro físico: Riesgo de cortes en caso de rotura.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

DA Brugsanvisning: Cosy & Trendy Matcha Set - Porselein & Bamboe - 4-delig

Produkttitel

Cosy & Trendy Matcha Set - Porselein & Bamboe - 4-delig

Produktets indhold

- 1x Matchakom van porselein met schenktuit
- 1x Bamboe matchagarde (chasen)
- 1x Bamboe maatlepel (chashaku)
- 1x Porseleinen houder voor de matchagarde
- Materiaal: Porselein (kom en gardehouder), Bamboe (garde en lepel)
- Verpakkingsafmetingen: 24 x 16,5 x 7,5 cm
- Totaal gewicht: 667 g

Brugsanvisning

- Gebruik: Geschikt voor het traditioneel bereiden van matcha – kloppen, doseren en serveren
- Watertemperatuur: Gebruik water van circa 70–80 °C voor optimaal resultaat
- Klooptechniek: Klop de matchagarde in een W-beweging om een romige, schuimige matcha te bereiden
- Vaatwasserbestendig: Ja, uitsluitend voor de porseleinen matchakom en gardehouder
- Reiniging bamboe-onderdelen: Bamboe garde (chasen) en maatlepel (chashaku) uitsluitend met de hand afspoelen met lauw water – niet in de vaatwasser
- Drogen: Bewaar de bamboe garde rechtopstaand in de porseleinen houder na gebruik, zodat de garde zijn vorm behoudt en goed kan drogen
- Geschikt voor magnetron: Nee
- Geschikt voor oven: Nee

Vedligeholdelses- og rengøringsinstruktioner

- Reinigen: Was het porselein af met warm water en een mild afwasmiddel. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of staalwol om het glazuur te beschermen.
- Vlekken: Verwijder hardnekkige vlekken (bijv. van koffie of thee) met een zachte doek en een oplossing van water en bakpoeder.
- Drogen: Droog het porselein na het wassen met een zachte doek om watervlekken te voorkomen.
- Opslag: Stapel porseleinen producten voorzichtig. Gebruik eventueel beschermende tussenlagen om krassen te voorkomen.

Sikkerhedsinstruktioner

- Breekbaarheid: Porselein kan breken of afsplinteren bij vallen of stoten. Wees voorzichtig bij het hanteren.
- Scherpe randen: Gebroken porselein heeft scherpe randen. Ruim gebroken stukken direct op met een

borstel en verwijder ze niet met blote handen.

- Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals van de vriezer direct naar een hete vloeistof. Dit kan scheuren of breuk veroorzaken.
- Hete dranken: Het porselein kan warm worden bij het serveren van hete koffie of thee. Wees voorzichtig bij het vasthouden.

Aldersbegrænsninger

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Bortskaffelsesinstruktioner

- Gooi afgedankt of gebroken porselein bij het restafval. Porselein hoort niet in de glasbak.
- Verpak gebroken stukken veilig in papier of karton voordat u ze weggooit, om letsel te voorkomen.
- Raadpleeg de lokale afvalregels voor verdere informatie over afvalscheiding.

Advarsler

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Fareoplysninger

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

Manuale d'uso: Cosy & Trendy Set Matcha - Porcellana & Bambù - 4 pezzi

Titolo del prodotto

Cosy & Trendy Set Matcha - Porcellana & Bambù - 4 pezzi

Contenuto del prodotto

- 1x Ciotola per matcha in porcellana con beccuccio
- 1x Frullino per matcha in bambù (chasen)
- 1x Cucchiaino dosatore in bambù (chashaku)
- 1x Supporto per frullino in porcellana
- Materiale: Porcellana (ciotola e supporto), Bambù (frullino e cucchiaino)
- Dimensioni confezione: 24 x 16,5 x 7,5 cm
- Peso totale: 667 g

Istruzioni per l'uso

- Utilizzo: Adatto alla preparazione tradizionale del matcha – sbattere, dosare e servire
- Temperatura dell'acqua: Utilizzare acqua a circa 70–80 °C per risultati ottimali
- Tecnica di sbattimento: Muovere il frullino a W per ottenere un matcha cremoso e spumoso
- Lavabile in lavastoviglie: Sì, esclusivamente per la ciotola in porcellana e il supporto per il frullino
- Pulizia delle parti in bambù: Sciacquare il frullino (chasen) e il cucchiaino (chashaku) solo a mano con acqua tiepida – non in lavastoviglie
- Asciugatura: Conservare il frullino in bambù in posizione verticale nel supporto in porcellana dopo l'uso, per mantenerne la forma e consentirne l'asciugatura
- Adatto al microonde: No
- Adatto al forno: No

Istruzioni di manutenzione e pulizia

- Pulizia: Lavare la porcellana con acqua calda e un detergente delicato per piatti. Evitare detergenti abrasivi o pagliette d'acciaio per proteggere lo smalto.
- Macchie: Rimuovere le macchie ostinate (ad es. di caffè o tè) con un panno morbido e una soluzione di acqua e bicarbonato di sodio.
- Asciugatura: Asciugare la porcellana dopo il lavaggio con un panno morbido per evitare aloni d'acqua.
- Conservazione: Impilare gli articoli in porcellana con attenzione. Se necessario, utilizzare strati protettivi tra i pezzi per evitare graffi.

Istruzioni di sicurezza

- Fragilità: La porcellana può rompersi o scheggiarsi in caso di caduta o urto. Maneggiare con cura.
- Bordi taglienti: La porcellana rotta presenta bordi affilati. Raccogliere immediatamente i frammenti con una spazzola, senza toccarli a mani nude.
- Shock termico: Evitare sbalzi di temperatura improvvisi, ad esempio dal congelatore direttamente a un

liquido caldo. Ciò può causare crepe o rotture.

- **Bevande calde:** La porcellana può scaldarsi durante il servizio di caffè o tè caldo. Prestare attenzione durante la manipolazione.

Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è adatto all'uso da parte di adulti e bambini sotto la supervisione di un adulto.

Istruzioni per lo smaltimento

- Smaltire la porcellana dismessa o rotta nei rifiuti indifferenziati. Non depositarla nel contenitore del vetro.
- Avvolgere i pezzi rotti in carta o cartone prima dello smaltimento per evitare lesioni.
- Consultare le norme locali per la raccolta differenziata per ulteriori informazioni.

Avvertenze

- **P102:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.

Informazioni sui pericoli

- -: Questo prodotto non presenta pericoli chimici.
- -: Pericolo fisico: Rischio di tagli in caso di rottura.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja obsługi: Cosy & Trendy Zestaw do Matcha - Porcelana & Bambus - 4 elementy

Tytuł produktu

Cosy & Trendy Zestaw do Matcha - Porcelana & Bambus - 4 elementy

Zawartość produktu

- 1x Miska do matcha z porcelany z dziobkiem do nalewania
- 1x Bambusowa trzepaczka do matcha (chasen)
- 1x Bambusowa łyżeczka dozująca (chashaku)
- 1x Porcelanowy stojak na trzepaczkę
- Materiał: Porcelana (miska i stojak), Bambus (trzepaczka i łyżeczka)
- Wymiary opakowania: 24 x 16,5 x 7,5 cm
- Łączna waga: 667 g

Instrukcje użytkowania

- Zastosowanie: Przeznaczony do tradycyjnego przygotowywania matcha – ubijania, dozowania i serwowania
- Temperatura wody: Używać wody o temperaturze około 70–80 °C dla optymalnego rezultatu
- Technika ubijania: Ubijać trzepaczką ruchem w kształcie litery W, aby uzyskać kremowe i pienne matcha
- Nadaje się do zmywarki: Tak, wyłącznie porcelanowa miska i stojak na trzepaczkę
- Czyszczenie części bambusowych: Bambusową trzepaczkę (chasen) i łyżeczkę (chashaku) płukać wyłącznie ręcznie w letniej wodzie – nie wkładać do zmywarki
- Suszenie: Po użyciu przechowywać bambusową trzepaczkę pionowo w porcelanowym stojaku, aby zachowała kształt i mogła prawidłowo wyschnąć
- Nadaje się do mikrofalówki: Nie
- Nadaje się do piekarnika: Nie

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- Czyszczenie: Myć porcelanę ciepłą wodą z łagodnym płynem do naczyń. Unikać środków ściernych i druciaków, aby chronić szkliwo.
- Plamy: Usuwać uporczywe plamy (np. po kawie lub herbacie) miękką szmatką zwilżoną roztworem wody i sody oczyszczonej.
- Suszenie: Po myciu wycierać porcelanę miękką ściereczką, aby zapobiec powstawaniu zacieków.
- Przechowywanie: Układać porcelanowe przedmioty ostrożnie. W razie potrzeby stosować ochronne przekładki, aby zapobiec zarysowaniom.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Kruchość: Porcelana może pęknąć lub odłupać się przy upadku lub uderzeniu. Należy zachować ostrożność podczas użytkowania.

- **Ostre krawędzie:** Potłuczona porcelana ma ostre krawędzie. Zbierać odłamki natychmiast za pomocą szczotki – nie dotykać gołymi rękami.
- **Szok termiczny:** Unikać gwałtownych zmian temperatury, np. przejścia z zamrażarki bezpośrednio do gorącego płynu. Może to spowodować pęknięcia lub rozbicie.
- **Gorące napoje:** Porcelana może się nagrzewać podczas podawania gorącej kawy lub herbaty. Zachować ostrożność podczas trzymania.

Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt jest przeznaczony dla dorosłych oraz dzieci pod nadzorem osoby dorosłej.

Instrukcje utylizacji

- Zużytą lub stłuczoną porcelanę wyrzucać do pojemnika na odpady zmieszane. Porcelany nie należy wrzucać do pojemnika na szkło.
- Przed wyrzuceniem zabezpieczyć rozbite kawałki papierem lub tekturą, aby zapobiec skaleczeniom.
- W celu uzyskania dodatkowych informacji o segregacji odpadów należy zapoznać się z lokalnymi przepisami.

Ostrzeżenia

- **P102:** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.

Informacje o zagrożeniach

- -: Produkt nie zawiera zagrożeń chemicznych.
- -: Zagrożenie fizyczne: Ryzyko skaleczeń w przypadku stłuczenia.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

FI Käyttöopas: Cosy & Trendy Matcha Set - Porselein & Bamboe - 4-delig

Tuotteen nimi

Cosy & Trendy Matcha Set - Porselein & Bamboe - 4-delig

Tuotteen sisältö

- 1x Matchakom van porselein met schenktuit
- 1x Bamboe matchagarde (chasen)
- 1x Bamboe maatlepel (chashaku)
- 1x Porseleinen houder voor de matchagarde
- Materiaal: Porselein (kom en gardehouder), Bamboe (garde en lepel)
- Verpakkingsafmetingen: 24 x 16,5 x 7,5 cm
- Totaal gewicht: 667 g

Käyttöohjeet

- Gebruik: Geschikt voor het traditioneel bereiden van matcha – kloppen, doseren en serveren
- Watertemperatuur: Gebruik water van circa 70–80 °C voor optimaal resultaat
- Klooptechniek: Klop de matchagarde in een W-beweging om een romige, schuimige matcha te bereiden
- Vaatwasserbestendig: Ja, uitsluitend voor de porseleinen matchakom en gardehouder
- Reiniging bamboe-onderdelen: Bamboe garde (chasen) en maatlepel (chashaku) uitsluitend met de hand afspoelen met lauw water – niet in de vaatwasser
- Drogen: Bewaar de bamboe garde rechtopstaand in de porseleinen houder na gebruik, zodat de garde zijn vorm behoudt en goed kan drogen
- Geschikt voor magnetron: Nee
- Geschikt voor oven: Nee

Huolto- ja puhdistusohjeet

- Reinigen: Was het porselein af met warm water en een mild afwasmiddel. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of staalwol om het glazuur te beschermen.
- Vlekken: Verwijder hardnekkige vlekken (bijv. van koffie of thee) met een zachte doek en een oplossing van water en bakpoeder.
- Drogen: Droog het porselein na het wassen met een zachte doek om watervlekken te voorkomen.
- Opslag: Stapel porseleinen producten voorzichtig. Gebruik eventueel beschermende tussenlagen om krassen te voorkomen.

Turvallisuusohjeet

- Breekbaarheid: Porselein kan breken of afsplinteren bij vallen of stoten. Wees voorzichtig bij het hanteren.
- Scherpe randen: Gebroken porselein heeft scherpe randen. Ruim gebroken stukken direct op met een

borstel en verwijder ze niet met blote handen.

- Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals van de vriezer direct naar een hete vloeistof. Dit kan scheuren of breuk veroorzaken.
- Hete dranken: Het porselein kan warm worden bij het serveren van hete koffie of thee. Wees voorzichtig bij het vasthouden.

Ikärajoitukset

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Hävittämisoheet

- Gooi afgedankt of gebroken porselein bij het restafval. Porselein hoort niet in de glasbak.
- Verpak gebroken stukken veilig in papier of karton voordat u ze weggooit, om letsel te voorkomen.
- Raadpleeg de lokale afvalregels voor verdere informatie over afvalscheiding.

Varoitukset

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Vaaratiedot

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

cs Návod k použití: Cosy & Trendy Matcha Set - Porselein & Bamboe - 4-delig

Název výrobku

Cosy & Trendy Matcha Set - Porselein & Bamboe - 4-delig

Obsah výrobku

- 1x Matchakom van porselein met schenkruit
- 1x Bamboe matchagarde (chasen)
- 1x Bamboe maatlepel (chashaku)
- 1x Porseleinen houder voor de matchagarde
- Materiaal: Porselein (kom en gardehouder), Bamboe (garde en lepel)
- Verpakkingsafmetingen: 24 x 16,5 x 7,5 cm
- Totaal gewicht: 667 g

Návod k použití

- Gebruik: Geschikt voor het traditioneel bereiden van matcha – kloppen, doseren en serveren
- Watertemperatuur: Gebruik water van circa 70–80 °C voor optimaal resultaat
- Klooptechniek: Klop de matchagarde in een W-beweging om een romige, schuimige matcha te bereiden
- Vaatwasserbestendig: Ja, uitsluitend voor de porseleinen matchakom en gardehouder
- Reiniging bamboe-onderdelen: Bamboe garde (chasen) en maatlepel (chashaku) uitsluitend met de hand afspoelen met lauw water – niet in de vaatwasser
- Drogen: Bewaar de bamboe garde rechtopstaand in de porseleinen houder na gebruik, zodat de garde zijn vorm behoudt en goed kan drogen
- Geschikt voor magnetron: Nee
- Geschikt voor oven: Nee

Pokyny pro údržbu a čištění

- Reinigen: Was het porselein af met warm water en een mild afwasmiddel. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of staalwol om het glazuur te beschermen.
- Vlekken: Verwijder hardnekkige vlekken (bijv. van koffie of thee) met een zachte doek en een oplossing van water en bakpoeder.
- Drogen: Droog het porselein na het wassen met een zachte doek om watervlekken te voorkomen.
- Opslag: Stapel porseleinen producten voorzichtig. Gebruik eventueel beschermende tussenlagen om krassen te voorkomen.

Bezpečnostní pokyny

- Breekbaarheid: Porselein kan breken of afsplinteren bij vallen of stoten. Wees voorzichtig bij het hanteren.
- Scherpe randen: Gebroken porselein heeft scherpe randen. Ruim gebroken stukken direct op met een

borstel en verwijder ze niet met blote handen.

- Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals van de vriezer direct naar een hete vloeistof. Dit kan scheuren of breuk veroorzaken.
- Hete dranken: Het porselein kan warm worden bij het serveren van hete koffie of thee. Wees voorzichtig bij het vasthouden.

Věková omezení

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Pokyny k likvidaci

- Gooi afgedankt of gebroken porselein bij het restafval. Porselein hoort niet in de glasbak.
- Verpak gebroken stukken veilig in papier of karton voordat u ze weggooit, om letsel te voorkomen.
- Raadpleeg de lokale afvalregels voor verdere informatie over afvalscheiding.

Varování

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Informace o nebezpečí

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

HU Használati útmutató: Cosy & Trendy Matcha Set - Porselein & Bamboe - 4-delig

Termék neve

Cosy & Trendy Matcha Set - Porselein & Bamboe - 4-delig

A termék tartalma

- 1x Matchakom van porselein met schenkruit
- 1x Bamboe matchagarde (chasen)
- 1x Bamboe maatlepel (chashaku)
- 1x Porseleinen houder voor de matchagarde
- Materiaal: Porselein (kom en gardehouder), Bamboe (garde en lepel)
- Verpakkingsafmetingen: 24 x 16,5 x 7,5 cm
- Totaal gewicht: 667 g

Használati utasítás

- Gebruik: Geschikt voor het traditioneel bereiden van matcha – kloppen, doseren en serveren
- Watertemperatuur: Gebruik water van circa 70–80 °C voor optimaal resultaat
- Klooptechniek: Klop de matchagarde in een W-beweging om een romige, schuimige matcha te bereiden
- Vaatwasserbestendig: Ja, uitsluitend voor de porseleinen matchakom en gardehouder
- Reiniging bamboe-onderdelen: Bamboe garde (chasen) en maatlepel (chashaku) uitsluitend met de hand afspoelen met lauw water – niet in de vaatwasser
- Drogen: Bewaar de bamboe garde rechtopstaand in de porseleinen houder na gebruik, zodat de garde zijn vorm behoudt en goed kan drogen
- Geschikt voor magnetron: Nee
- Geschikt voor oven: Nee

Karbantartási és tisztítási útmutató

- Reinigen: Was het porselein af met warm water en een mild afwasmiddel. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of staalwol om het glazuur te beschermen.
- Vlekken: Verwijder hardnekkige vlekken (bijv. van koffie of thee) met een zachte doek en een oplossing van water en bakpoeder.
- Drogen: Droog het porselein na het wassen met een zachte doek om watervlekken te voorkomen.
- Opslag: Stapel porseleinen producten voorzichtig. Gebruik eventueel beschermende tussenlagen om krassen te voorkomen.

Biztonsági utasítások

- Breekbaarheid: Porselein kan breken of afsplinteren bij vallen of stoten. Wees voorzichtig bij het hanteren.
- Scherpe randen: Gebroken porselein heeft scherpe randen. Ruim gebroken stukken direct op met een

borstel en verwijder ze niet met blote handen.

- Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals van de vriezer direct naar een hete vloeistof. Dit kan scheuren of breuk veroorzaken.
- Hete dranken: Het porselein kan warm worden bij het serveren van hete koffie of thee. Wees voorzichtig bij het vasthouden.

Korhatár

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Ártalmatlanítási útmutató

- Gooi afgedankt of gebroken porselein bij het restafval. Porselein hoort niet in de glasbak.
- Verpak gebroken stukken veilig in papier of karton voordat u ze weggooit, om letsel te voorkomen.
- Raadpleeg de lokale afvalregels voor verdere informatie over afvalscheiding.

Figyelmeztetések

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Veszélyekkel kapcsolatos információk

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

PT Manual do utilizador: Cosy & Trendy Matcha Set - Porselein & Bamboe - 4-delig

Título do produto

Cosy & Trendy Matcha Set - Porselein & Bamboe - 4-delig

Conteúdo do produto

- 1x Matchakom van porselein met schenkruit
- 1x Bamboe matchagarde (chasen)
- 1x Bamboe maatlepel (chashaku)
- 1x Porseleinen houder voor de matchagarde
- Materiaal: Porselein (kom en gardehouder), Bamboe (garde en lepel)
- Verpakkingsafmetingen: 24 x 16,5 x 7,5 cm
- Totaal gewicht: 667 g

Instruções de utilização

- Gebruik: Geschikt voor het traditioneel bereiden van matcha – kloppen, doseren en serveren
- Watertemperatuur: Gebruik water van circa 70–80 °C voor optimaal resultaat
- Klooptechniek: Klop de matchagarde in een W-beweging om een romige, schuimige matcha te bereiden
- Vaatwasserbestendig: Ja, uitsluitend voor de porseleinen matchakom en gardehouder
- Reiniging bamboe-onderdelen: Bamboe garde (chasen) en maatlepel (chashaku) uitsluitend met de hand afspoelen met lauw water – niet in de vaatwasser
- Drogen: Bewaar de bamboe garde rechtopstaand in de porseleinen houder na gebruik, zodat de garde zijn vorm behoudt en goed kan drogen
- Geschikt voor magnetron: Nee
- Geschikt voor oven: Nee

Instruções de manutenção e limpeza

- Reinigen: Was het porselein af met warm water en een mild afwasmiddel. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of staalwol om het glazuur te beschermen.
- Vlekken: Verwijder hardnekkige vlekken (bijv. van koffie of thee) met een zachte doek en een oplossing van water en bakpoeder.
- Drogen: Droog het porselein na het wassen met een zachte doek om watervlekken te voorkomen.
- Opslag: Stapel porseleinen producten voorzichtig. Gebruik eventueel beschermende tussenlagen om krassen te voorkomen.

Instruções de segurança

- Breekbaarheid: Porselein kan breken of afsplinteren bij vallen of stoten. Wees voorzichtig bij het hanteren.
- Scherpe randen: Gebroken porselein heeft scherpe randen. Ruim gebroken stukken direct op met een

borstel en verwijder ze niet met blote handen.

- Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals van de vriezer direct naar een hete vloeistof. Dit kan scheuren of breuk veroorzaken.
- Hete dranken: Het porselein kan warm worden bij het serveren van hete koffie of thee. Wees voorzichtig bij het vasthouden.

Restrições de idade

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instruções de eliminação

- Gooi afgedankt of gebroken porselein bij het restafval. Porselein hoort niet in de glasbak.
- Verpak gebroken stukken veilig in papier of karton voordat u ze weggooit, om letsel te voorkomen.
- Raadpleeg de lokale afvalregels voor verdere informatie over afvalscheiding.

Avisos

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Informações sobre perigos

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

NO Bruksanvisning: Cosy & Trendy Matcha Set - Porselein & Bamboe - 4-delig

Produkttitel

Cosy & Trendy Matcha Set - Porselein & Bamboe - 4-delig

Produktinnhold

- 1x Matchakom van porselein met schenktuit
- 1x Bamboe matchagarde (chasen)
- 1x Bamboe maatlepel (chashaku)
- 1x Porseleinen houder voor de matchagarde
- Materiaal: Porselein (kom en gardehouder), Bamboe (garde en lepel)
- Verpakkingsafmetingen: 24 x 16,5 x 7,5 cm
- Totaal gewicht: 667 g

Bruksanvisning

- Gebruik: Geschikt voor het traditioneel bereiden van matcha – kloppen, doseren en serveren
- Watertemperatuur: Gebruik water van circa 70–80 °C voor optimaal resultaat
- Klooptechniek: Klop de matchagarde in een W-beweging om een romige, schuimige matcha te bereiden
- Vaatwasserbestendig: Ja, uitsluitend voor de porseleinen matchakom en gardehouder
- Reiniging bamboe-onderdelen: Bamboe garde (chasen) en maatlepel (chashaku) uitsluitend met de hand afspoelen met lauw water – niet in de vaatwasser
- Drogen: Bewaar de bamboe garde rechtopstaand in de porseleinen houder na gebruik, zodat de garde zijn vorm behoudt en goed kan drogen
- Geschikt voor magnetron: Nee
- Geschikt voor oven: Nee

Vedlikeholds- og rengjøringsinstruksjoner

- Reinigen: Was het porselein af met warm water en een mild afwasmiddel. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of staalwol om het glazuur te beschermen.
- Vlekken: Verwijder hardnekkige vlekken (bijv. van koffie of thee) met een zachte doek en een oplossing van water en bakpoeder.
- Drogen: Droog het porselein na het wassen met een zachte doek om watervlekken te voorkomen.
- Opslag: Stapel porseleinen producten voorzichtig. Gebruik eventueel beschermende tussenlagen om krassen te voorkomen.

Sikkerhetsinstruksjoner

- Breekbaarheid: Porselein kan breken of afsplinteren bij vallen of stoten. Wees voorzichtig bij het hanteren.
- Scherpe randen: Gebroken porselein heeft scherpe randen. Ruim gebroken stukken direct op met een

borstel en verwijder ze niet met blote handen.

- Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals van de vriezer direct naar een hete vloeistof. Dit kan scheuren of breuk veroorzaken.
- Hete dranken: Het porselein kan warm worden bij het serveren van hete koffie of thee. Wees voorzichtig bij het vasthouden.

Aldersbegrensninger

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Avhendingsinstruksjoner

- Gooi afgedankt of gebroken porselein bij het restafval. Porselein hoort niet in de glasbak.
- Verpak gebroken stukken veilig in papier of karton voordat u ze weggooit, om letsel te voorkomen.
- Raadpleeg de lokale afvalregels voor verdere informatie over afvalscheiding.

Advarsler

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Informasjon om farer

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

RO Manual de utilizare: Cosy & Trendy Matcha Set - Porselein & Bamboe - 4-delig

Titlul produsului

Cosy & Trendy Matcha Set - Porselein & Bamboe - 4-delig

Conținutul produsului

- 1x Matchakom van porselein met schenkuit
- 1x Bamboe matchagarde (chasen)
- 1x Bamboe maatlepel (chashaku)
- 1x Porseleinen houder voor de matchagarde
- Materiaal: Porselein (kom en gardehouder), Bamboe (garde en lepel)
- Verpakkingsafmetingen: 24 x 16,5 x 7,5 cm
- Totaal gewicht: 667 g

Instrucțiuni de utilizare

- Gebruik: Geschikt voor het traditioneel bereiden van matcha – kloppen, doseren en serveren
- Watertemperatuur: Gebruik water van circa 70–80 °C voor optimaal resultaat
- Klooptechniek: Klop de matchagarde in een W-beweging om een romige, schuimige matcha te bereiden
- Vaatwasserbestendig: Ja, uitsluitend voor de porseleinen matchakom en gardehouder
- Reiniging bamboe-onderdelen: Bamboe garde (chasen) en maatlepel (chashaku) uitsluitend met de hand afspoelen met lauw water – niet in de vaatwasser
- Drogen: Bewaar de bamboe garde rechtopstaand in de porseleinen houder na gebruik, zodat de garde zijn vorm behoudt en goed kan drogen
- Geschikt voor magnetron: Nee
- Geschikt voor oven: Nee

Instrucțiuni de întreținere și curățare

- Reinigen: Was het porselein af met warm water en een mild afwasmiddel. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of staalwol om het glazuur te beschermen.
- Vlekken: Verwijder hardnekkige vlekken (bijv. van koffie of thee) met een zachte doek en een oplossing van water en bakpoeder.
- Drogen: Droog het porselein na het wassen met een zachte doek om watervlekken te voorkomen.
- Opslag: Stapel porseleinen producten voorzichtig. Gebruik eventueel beschermende tussenlagen om krassen te voorkomen.

Instrucțiuni de siguranță

- Breekbaarheid: Porselein kan breken of afsplinteren bij vallen of stoten. Wees voorzichtig bij het hanteren.
- Scherpe randen: Gebroken porselein heeft scherpe randen. Ruim gebroken stukken direct op met een

borstel en verwijder ze niet met blote handen.

- Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals van de vriezer direct naar een hete vloeistof. Dit kan scheuren of breuk veroorzaken.
- Hete dranken: Het porselein kan warm worden bij het serveren van hete koffie of thee. Wees voorzichtig bij het vasthouden.

Restricții de vârstă

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instrucțiuni de eliminare

- Gooi afgedankt of gebroken porselein bij het restafval. Porselein hoort niet in de glasbak.
- Verpak gebroken stukken veilig in papier of karton voordat u ze weggooit, om letsel te voorkomen.
- Raadpleeg de lokale afvalregels voor verdere informatie over afvalscheiding.

Avertismente

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Informații despre pericole

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

sv Bruksanvisning: Cosy & Trendy Matcha-set - Porslin & Bambu

- 4 delar

Produkttitel

Cosy & Trendy Matcha-set - Porslin & Bambu - 4 delar

Produktinnehåll

- 1x Matchaskål i porslin med pipkant
- 1x Matchavisp i bambu (chasen)
- 1x Bambumåttsked (chashaku)
- 1x Vispställ i porslin
- Material: Porslin (skål och vispställ), Bambu (visp och sked)
- Förpackningsmått: 24 x 16,5 x 7,5 cm
- Totalvikt: 667 g

Användarinstruktioner

- Användning: Lämplig för traditionell beredning av matcha – vispa, dosera och servera
- Vattentemperatur: Använd vatten på cirka 70–80 °C för bästa resultat
- Vispningsteknik: Vispa matchavispen i en W-rörelse för att få en krämig och skummig matcha
- Diskmaskinsäker: Ja, enbart för matchaskålen i porslin och vispstället
- Rengöring av bamboodelarna: Skölj bambuvispen (chasen) och måttskedet (chashaku) endast för hand med ljummet vatten – ej i diskmaskin
- Torkning: Förvara bambuvispen upprätt i porslinsstället efter användning så att den behåller sin form och torkar ordentligt
- Mikrovågssäker: Nej
- Ugnsäker: Nej

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

- Rengöring: Diska porslinet med varmt vatten och ett mildt diskmedel. Undvik slipande rengöringsmedel eller stålull för att skydda glasyren.
- Fläckar: Ta bort envisa fläckar (t.ex. från kaffe eller te) med en mjuk trasa och en lösning av vatten och bikarbonat.
- Torkning: Torka av porslinet efter diskning med en mjuk trasa för att undvika vattenmärken.
- Förvaring: Stapla porslinsprodukter varsamt. Använd vid behov skyddande mellanlägg för att förhindra repor.

Säkerhetsinstruktioner

- Skörhet: Porslin kan gå sönder eller flisa sig vid fall eller stötar. Hantera varsamt.
- Vassa kanter: Krossat porslin har vassa kanter. Samla omedelbart upp skärvor med en borste och plocka inte upp dem med bara händer.
- Termisk chock: Undvik snabba temperaturförändringar, till exempel att flytta från frysen direkt till en het

vätska. Detta kan orsaka sprickor eller brott.

- Heta drycker: Porslinet kan bli varmt vid servering av varmt kaffe eller te. Var försiktig vid hantering.

Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är lämplig för användning av vuxna och barn under vuxens tillsyn.

Avfallsinstruktioner

- Kasserat eller trasigt porslin slängs i restavfallet. Porslin ska inte läggas i glasåtervinningen.
- Linda in trasiga bitar i papper eller kartong innan du kastar dem, för att förhindra skador.
- Kontakta din lokala avfallshantering för mer information om källsortering.

Varningar

- **P102:** Förvaras oåtkomligt för barn.
- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner innan användning.

Farinformation

- -: Denna produkt innehåller inga kemiska faror.
- -: Fysisk fara: Risk för skärsår vid brott.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.